

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 104 (1986)  
**Heft:** 20

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

104. Jahrgang 15. Mai 1986 Heft 20/1986 Erscheint wöchentlich

## Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 36

### Redaktoren:

Balthasar Peyer,  
leitender Redaktor  
Dr. sc. techn. ETH/SIA  
Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

Hans U. Scherrer,  
dipl. Ing. ETH/SIA  
Technik und Bilder:  
Werner Imholz

### Druck:

Offset + Buchdruck AG, Zürich

SIA-Mitteilungen gemäss  
Anordnungen Generalsekr.

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit schriftlicher  
Zustimmung der Redaktion  
und mit genauer Quellenangabe.

## Abonnemente

**Schweiz:**  
1 Jahr Fr. 170.—  
½ Jahr Fr. 89.50  
Einzelnummer Fr. 6.50

**Ausland:**  
1 Jahr Fr. 185.—  
½ Jahr Fr. 96.—  
Einzelnummer Fr. 7.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur  
und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für  
Mitglieder des GEP, des BSA, der  
ASIC, des STV und für Studenten

**SIA-Normen und Dokumentationen** sind nur erhältlich  
beim **SIA-Generalsekretariat**  
Selnaustrasse 16, Postfach,  
8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

Bestellungen für Abonnemente  
und Einzelnummern sowie Adress-  
änderungen von Abonnements  
an die Redaktion; Adressänderungen  
von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat

## Anzeigenverwaltung

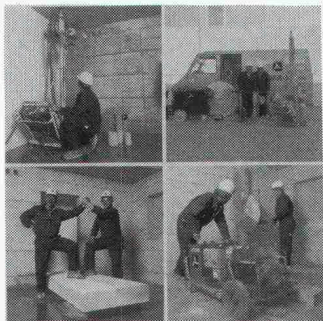
**Iva**

**IVA AG für internationale Werbung**

Hauptsitz:  
Mühlbachstrasse 43  
8032 Zürich  
Tel. 01/251 24 50

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. 021/37 72 72

## zum Titelbild



**Planen Sie Bohren und Fräsen ein.  
Sie bauen günstiger.**

Denn Sie sparen aufwendige Schalarbeit, und auch Zuputzen erübrigt sich. Sie sparen Zeit. Denn in kürzester Frist bohren oder fräsen wir jede Öffnung - rechteckig oder rund - in vollflächig betonierte Wände und in Mauerwerk: millimetergenau dort, wo Türen, Fenster, Schächte und Leitungsführungen gewünscht werden.

Die Anliker-Bohr- und -Fräsequipen haben jahrelange Erfahrung: Technologie und praktische Anwendung sind

gleichermaßen perfekt. Die Diamantbohrer und -fräsen arbeiten staub- und erschütterungsfrei - entscheidende Vorteile bei Umbauten und Renovierungen. Unsere mobilen Equipen mit Spezialfahrzeug werden der Aufgabe entsprechend besetzt, sind rasch zur Stelle und realisieren prompt und sicher.

Die unzähligen Einsatzmöglichkeiten von Bohren und Fräsen machen flexibel und bringen oft überraschend einfache Problemlösungen in allen Bauphasen. Weil die Arbeitsabläufe rationaler sind, werden Kräfte frei: Bohren und Fräsen leistet mehr mit weniger Personalaufwand und geringerem Materialverbrauch.

Verlangen Sie Unterlagen. Wir beraten Sie umfassend und stellen klare Offerten.

Mit Anliker auf Vertrauen bauen.

**ANLIKER**  
Anliker AG  
Bauunternehmung  
Meierhöflistrasse 18, 6020 Emmenbrücke, Telefon 041/50 66 66

## Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Inhalt

### Berufsfragen

Notwendige Vielfalt der Formen. Von *W. Bodmer*, Zürich 479

### Restaurierung

Methoden zur Konservierung von Burgruinen. Von *J. Obrecht*, Wiedlisbach 480

### Wasserbau

Vorrömische Talsperren. Von *N. Schnitter*, Baden 485

### Baustatik

Tragverhalten von Hallen mit V-Faltendächern. Von *R. Rosman*, Zagreb 491

### Kernforschung

Die Radon-Strahlenbelastung in der Schweiz. Von *L. Rybach* und *W. Burkart*, Zürich 494

### Wettbewerbe

Fernmeldegebäude PTT, Wohnungen und Geschäftslö-  
kale in Biel BE (D) 495

Turnhalle und Gemeindebauten in Dintikon AG (E) 500

### Kernkraftwerke

Reaktorunfall in Tschernobyl. Von *B. Peyer*, Zürich 500

### Umschau

Claudius Dornier gestorben. Challenger-Mission 51 L:  
Unglücksursache. 150 Jahre Brauerei Hürlimann. Energie  
sparen - trotz tiefem Ölpreis! Die Energielandschaft der  
Schweiz. Waldzustand im Kanton Luzern. Flughafen  
Zürich 1985. Entwicklungsauftrag der Schweiz. Bundes-  
bahnen für Lok «2000». Grösste Wärmepumpe der Welt  
in Stockholm 502

### SIA-Mitteilungen

#### SIA-Sektionen

Baden: Besichtigung der Kläranlage Werdhölzli in Zürich.  
Winterthur: Exkursion - Weinbauanstalt und -museum in  
Wädenswil 504

### Bücher

Der Werkvertrag, 3. Auflage. Management der Strassen-  
erhaltung 504

### B-Seiten

Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen. Firmennach-  
richten. Aus Technik und Wirtschaft. Weiterbildung.  
Tagungen. Exkursionen. Ausstellungen. Vorträge. Stellen-  
vermittlung

B 77-80

## Im nächsten Heft

Wiederaufbau in polnischen Städten

Brandschutz im Hochbau  
(Änderungen vorbehalten)

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021/47 20 98

No 6/1986

**Formation professionnelle**  
Homme - Technique - En-  
vironnement: Un défi à la  
complexité des sociétés  
contemporaines, par  
*Michel Bassand*

119

### ASIC

Afficher la couleur -  
L'ASIC vue par son prési-  
dent, par *Hans Birrer*  
Le profil professionnel de  
l'ingénieur ASIC, par *Urs  
Hess*

130

131